

# H7 צִיּוֹן TSIJON paik. mask. & fem. (154x) Siion (nimi)

(päivitelty 17.7.2023)

H7 HEPREA NIMET <https://gen.fi/h7.html>

H7 צִיּוֹן TSADI <https://gen.fi/h7-y.html>

H7 צִיּוֹן Tsijon paik. mask. & fem. (154x) Siion (nimi)  
<https://gen.fi/h7-yjwn-tsjon.html>

## SISÄLLYSLUETTELO

0. Dokumentteja
1. Siion-nimi ja juuri
2. Siionin seitsemän merkitystä
3. Jerusalemin paikannimiä
4. Jerusalemin karttoja
5. Raamatunkohtia

## 0. DOKUMENTTEJA

H Heprea, sivukartta  
<https://gen.fi/h-sivukartta.html>

H2 צִיּוֹן tsaja (0/181) vaelttaa kuivassa paikassa (juuri)  
<https://gen.fi/h2-yjh.html>

Academy of the Hebrew Language (Heprean kieliakatemia [AHL])  
<https://hebrew-academy.org.il/keyword/צִיּוֹן>

History of Jerusalem  
<https://www.slideshare.net/rafaelplotnik/a-history-of-jerusalem>

Jerusalem History  
<https://www.eyeonisrael.com/jerusalem-history/>

Liljeqvist, Matti: Vanhan testamentin hepreean ja aramean sanakirja.  
Finn Lectura 2010 (MLH)

Milon Even-Shoshan. Vol. 1–6. Hamilon Hechadash 2003 (EShM)

Nachal Kidron  
[https://he.wikipedia.org/wiki/נַחַל\\_קִדְרוֹן](https://he.wikipedia.org/wiki/נַחַל_קִדְרוֹן)

Siioninvuori  
<https://fi.wikipedia.org/wiki/Siioninvuori>

Tsijon  
<https://he.wikipedia.org/wiki/צִיּוֹן>

## 1. SIION-NIMI JA JUURI

צִיּוֹן צִיּוֹן

Tsijon paik. mask. & fem. (154x) Siion, **Zion**, kreik. Σιών Sioon (UT 7x),

"kuiva paikka, merkkikivi, muistomerkki, hautakivi"

√ צִיּוֹן

H2 צִיּוֹן tsaja (0/181) vaeltaa kuivassa paikassa (juuri)  
<https://gen.fi/h2-yjh.html>

## 2. SIIONIN SEITSEMÄN MERKITYSTÄ

Siion-nimeä käytetään seitsemässä merkityksessä:

- 1. Daavidin kaupunki
  - Daavidin valloittama jebusilaisten linnoitus Kidroninlaakson ja Tyropoioninlaakson eli Keskuslaakson välissä Tempelivuoren eteläpuolella (2Sam05\_07)
- 2. Tempelivuori, Morian vuori, Jumalan pyhä vuori, Jumalan asuinpaikka
  - Daavidin ostama Araunan [Ornanin] puimatantere
  - erityisesti profetat käyttävät usein Tempelivuoresta Siion-nimeä
- 3. Siioninvuori Jerusalemin vanhankaupungin eteläpuolella
  - juutalaisen historioitsijan Josephuksen (Josefus) [~37 Jerusalem – ~100 Rooma] mukaan Siioninvuori sijaitsi Daavidin kaupungin länsipuolella
  - mm. Kuningas Daavidin hauta, Yläsali ja Martef haShoa eli Jerusalemin vanhempi holocaust-museo, "kellarimuseo", ovat tällä Siioninvuorella
- 4. koko Jerusalem, Jumalan pyhä kaupunki
- 5. Israelin maa, Luvattu maa
- 6. Juudan kansa (juutalaiset), valittu kansa
- 7. taivaallinen Jerusalem, Kristuksen seurakunta (Hepr12\_22)

## 3. JERUSALEMIN PAIKANNIMIÄ

גִּי-בֶן-הַנּוֹם גִּי בֶן חָנוֹם

גִּי-הַנּוֹם גִּי חָנוֹם

NH Ge<sup>i</sup> (ben) Hinom paik. mask. Ben-Hinnomin laakso > Gehenna

גֵּי-בֶן-הַנּוֹם גִּי בֶן חָנָם  
גֵּיא-בֶן-הַנּוֹם גִּיא בֶן חָנָם

BH Ge<sup>i</sup> ven Hinom paik. mask. Ben-Hinnomin laakso > Gehenna

גֵּיהֵנוֹם גִּיהֵנוֹם  
גֵּיהֵנָם גִּיהֵנָם

PBH Ge<sup>i</sup>hinom/Ge<sup>i</sup>hinam mask. & fem. Gehenna;  
iankaikkisen rangaistuksen helvetti, jossa palaa sammumaton tuli

הַגַּיָּה הַמֶּרְכָּזִי הַגַּיָּה הַמֶּרְכָּזִי

HaGai haMerkazi paik. mask. Keskuslaakso, Juustontekijänlaakso,  
Tyropoioninlaakso,  
kreik. Φάραγξ τῶν τυροποιοῶν Faranks toon tyropoioon

הָעִיר הָעֵתִיקָה הָעִיר הָעֵתִיקָה

Ha'Ir ha'Atika paik. fem. Jerusalemin vanhakaupunki

הַר-הַבַּיִת הַר הַבַּיִת

Har haBa<sup>i</sup>it paik. mask. Tempelivuori

הַר-צִיּוֹן הַר צִיּוֹן

Har Tsijon paik. mask. Siioninvuori

• nykyinen paikka Jerusalemin vanhakaupungin eteläpuolella

נַחַל-קִדְרוֹן נַחַל קִדְרוֹן

Nachal Kidron paik. mask. Kidronin laakso

עִיר-דָּוִד עִיר דָּוִד

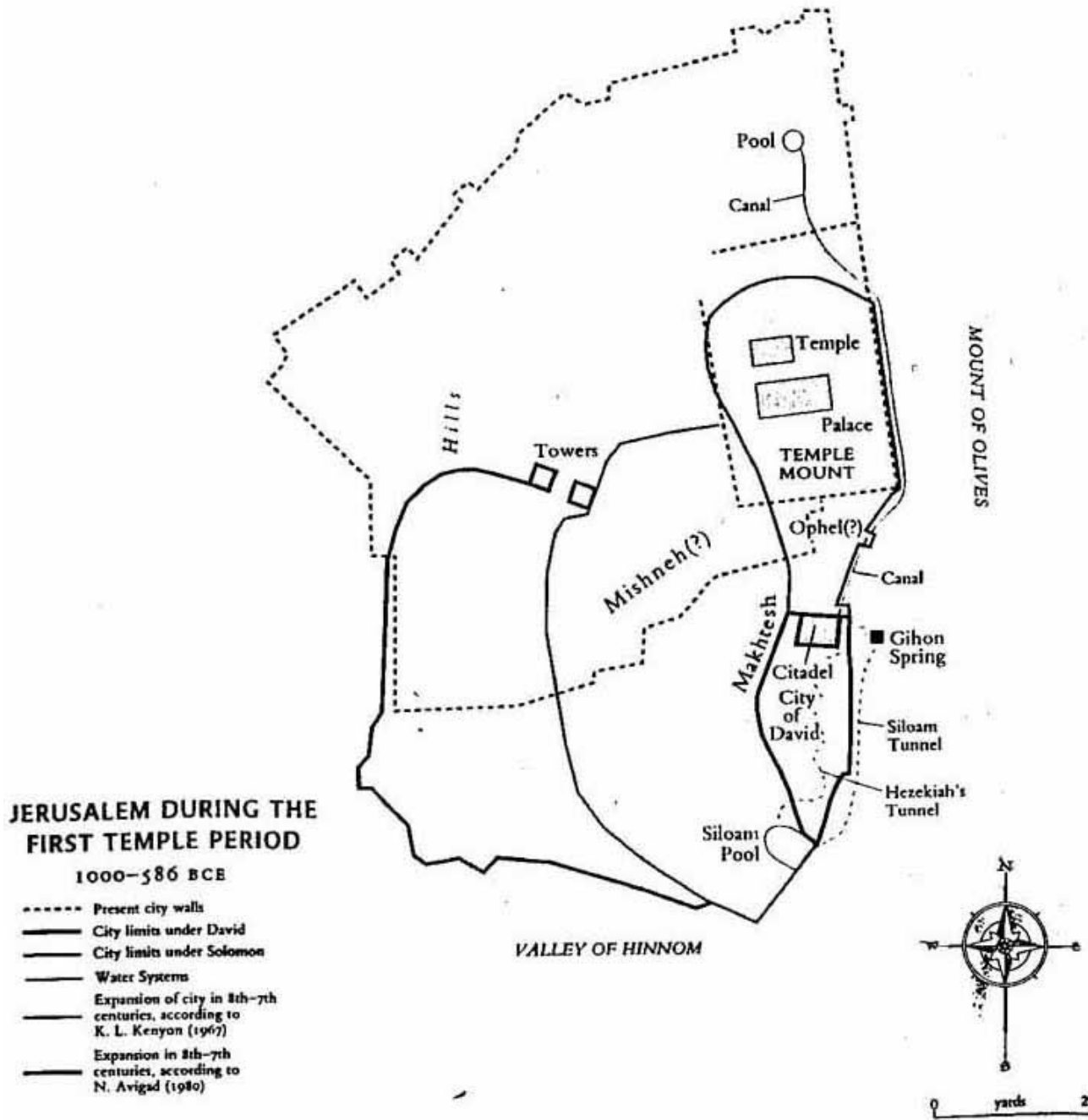
Ir David paik. fem. Daavidin kaupunki

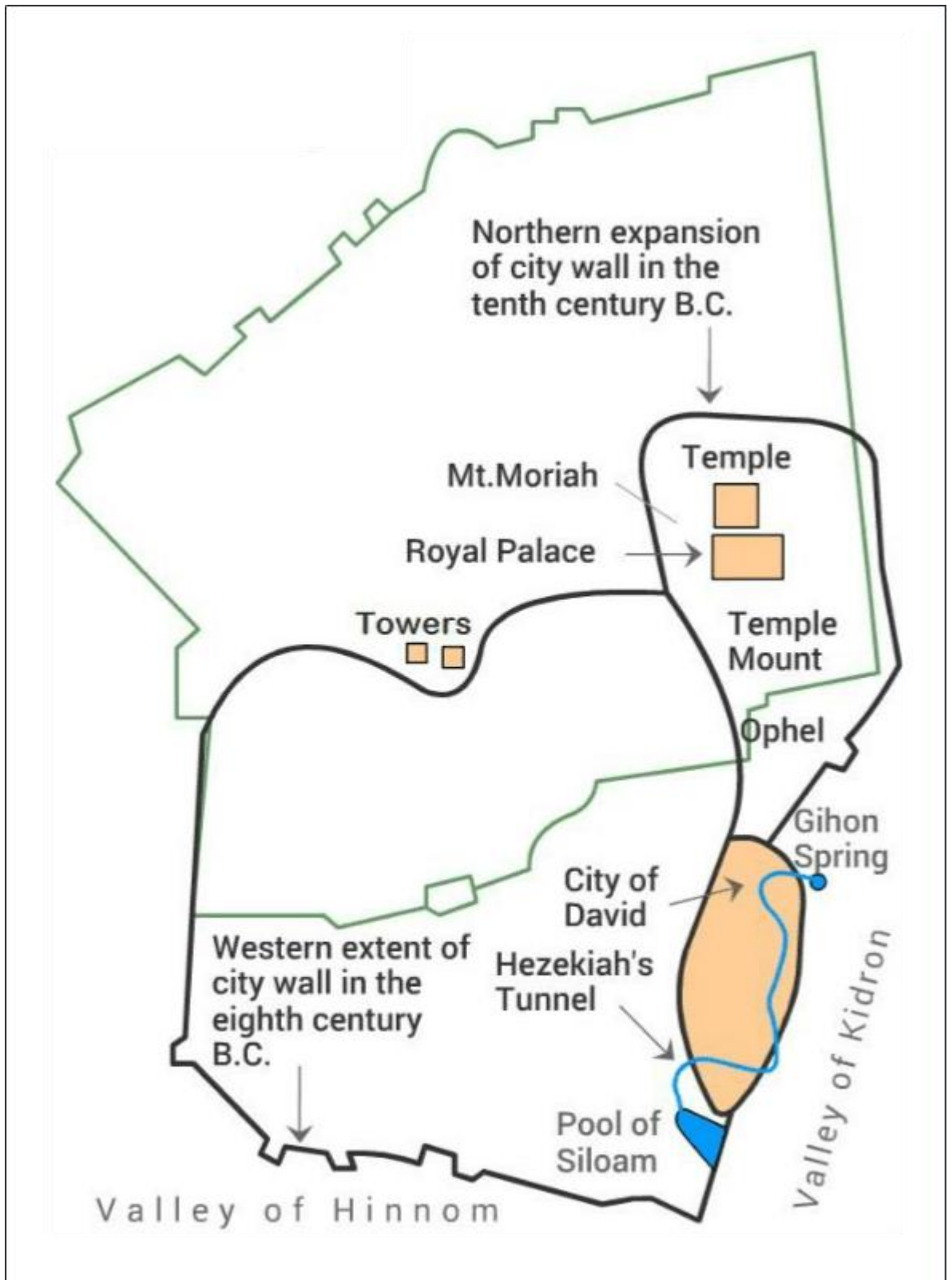
# קְבֵר-דָּוִד הַמֶּלֶךְ קבר דוד המלך

Kever David haMelech paik. mask. Kuningas Daavidin hauta

- Jerusalemin vanhankaupungin eteläpuolella Siioninvuorella

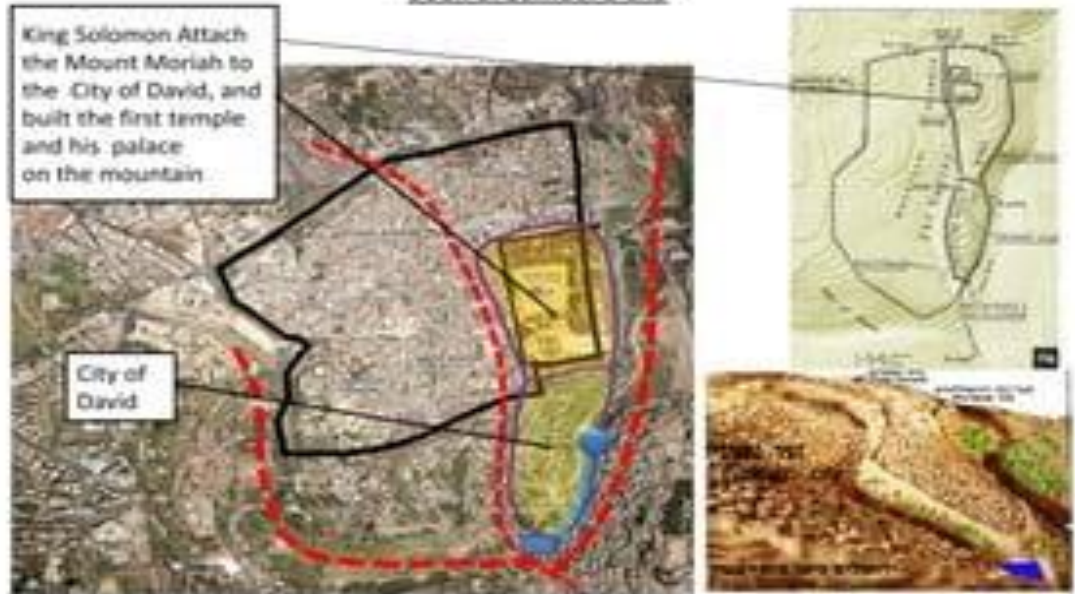
## 4. JERUSALEMİN KARTTOJA





## Jerusalem during King Solomon period 970BC

Book of Samuel b ch5



### 3. RAAMATUNKOHTIA

#### 2. Sam. 5:1–10

- 1 Sitten kaikki Israelin sukukunnat tulivat Daavidin luo Hebroniin ja sanoivat näin: "Katso, me olemme sinun luutasi ja lihaasi.
- 2 Jo kauan sitten, Saulin vielä ollessa kuninkaanamme, sinä saatoit Israelin lähtemään ja tulemaan. Ja sinulle on Herra sanonut: 'Sinä olet

kaitseva minun kansaani Israelia, ja sinä olet oleva Israelin ruhtinas'."

3 Ja kaikki Israelin vanhimmat tulivat kuninkaan tykö Hebroniin, ja kuningas Daavid teki heidän kanssaan liiton Hebronissa, Herran edessä; ja sitten he voitelivat Daavidin Israelin kuninkaaksi.

4 Daavid oli kolmenkymmenen vuoden vanha tullessaan kuninkaaksi ja hallitsi neljäkymmentä vuotta.

5 Hebronissa hän hallitsi Juudaa seitsemän vuotta ja kuusi kuukautta, ja Jerusalemissa hän hallitsi koko Israelia ja Juudaa kolmekymmentä kolme vuotta.

6 Ja kuningas meni miehinensä Jerusalemiin jebusilaisia vastaan, jotka asuivat siinä maassa. He sanoivat Daavidille näin: "Tänne sinä et tule, vaan sokeat ja ontuvat karkottavat sinut sanomalla: 'Ei tule Daavid tänne'".

7 Mutta Daavid valloitti Siionin vuorilinnan, se on Daavidin kaupungin.

8 Ja Daavid sanoi sinä päivänä: "Jokainen, joka surmaa jebusilaisen ja tunkeutuu vesijohdolle asti, hän voittaa ne sokeat ja ontuvat, joita Daavid vihaa". Sen tähden on tapana sanoa: "Sokea ja ontuva älköön tulko taloon".

9 Sitten Daavid asettui vuorilinnaan ja kutsui sen Daavidin kaupungiksi. Ja Daavid rakenteli sitä yltympäri, Millosta sisälle päin.

10 Ja Daavid tuli yhä mahtavammaksi, ja Herra, Jumala Sebaot, oli hänen kanssansa.

## 1. Aik. 21:18–26

18 Silloin Herran enkeli käski Gadin sanoa Daavidille, että Daavid menisi pystyttämään Herralle alttarin jebusilaisen Araunan puimatantereelle.

19 Daavid meni sen sanan mukaan, jonka Gad oli Herran nimeen puhunut.

20 Kun Arauna kääntyi, näki hän enkelin, ja hänen neljä poikaansa piiloutui; sillä Arauna oli puimassa nisuja.

21 Mutta Daavid meni Araunan luo, ja kun Arauna katsahti ylös ja näki Daavidin, lähti hän puimatantereelta ja kumartui Daavidin eteen kasvoilleen maahan.

22 Daavid sanoi Araunalle: "Anna minulle puimatantereen paikka, rakentaakseni siihen Herralle alttarin; täydestä hinnasta anna se minulle, että vitsaus taukoaisi kansasta".

23 Arauna vastasi Daavidille: "Ota se itsellesi, ja herrani, kuningas, tehköön, mitä hyväksi näkee. Katso, minä annan härät polttouhriksi ja puimaäkeet haloiksi sekä nisut ruokauhriksi; kaikki minä annan."

- 24 Mutta kuningas Daavid sanoi Araunalle: "Ei niin, vaan minä ostan ne sinulta täydestä hinnasta; sillä minä en ota Herralle sitä, mikä on sinun, enkä uhraa ilmaiseksi saatua polttouhria".
- 25 Niin Daavid antoi Araunalle siitä paikasta kuudensadan sekelin painon kultaa.
- 26 Daavid rakensi sinne alttarin Herralle ja uhrasi polttouhreja ja yhteysuhreja, ja kun hän huusi Herraa, vastasi Herra tulella, jonka hän lähetti taivaasta polttouhrialttarille.

### Jes. 43:1–5, 18–21

- 1 Mutta nyt kuule, Jaakob, minun palvelijani, ja Israel, jonka minä olen valinnut.
- 2 Näin sanoo Herra, sinun Luojasi, joka on valmistanut sinut hamasta äidin kohdusta, joka sinua auttaa: Älä pelkää, minun palvelijani Jaakob, sinä Jesurun, jonka minä olen valinnut.
- 3 Sillä minä vuodatan vedet janoavaisen päälle ja virrat kuivan maan päälle. Minä vuodatan Henkeni sinun siemenesi päälle ja siunaukseni sinun vesojesi päälle,
- 4 niin että ne kasvavat nurmikossa kuin pajut vesipurojen partaalla.
- 5 Mikä sanoo: "Minä olen Herran oma", mikä nimittää itsensä Jaakobin nimellä, mikä piirtää käteensä: "Herran oma", ja ottaa Israelin kunnianimeksensä.
- 18 Älkää entisiä muistelko, älkää menneistä välittäkö.
- 19 Katso, minä teen uutta; nyt se puhkeaa taimelle, ettekö sitä huomaa? Niin, minä teen tien korpeen, virrat erämaahan.
- 20 Minua kunnioittavat metsän eläimet, aavikkosudet ja kamelikurjet, koska minä johdan vedet korpeen, virrat erämaahan, antaakseni kansani, minun valittuni, juoda.
- 21 Kansa, jonka minä olen itselleni valmistanut, on julistava minun kiitostani.

### Hes. 47:1–12

- 1 Sitten hän vei minut takaisin temppelin ovelle. Katso, vettä kumpusi temppelin kynnyksen alta itään päin, sillä temppelin etusivu oli itää kohti. Vesi juoksi alas temppelin oikeanpuolisen sivuseinämän alitse, alttarin eteläpuolitse.
- 2 Sitten hän toi minut ulos pohjoisportin kautta ja kierrätti minut ulkopuolelta ulkoportille, joka antoi itää kohden; ja katso, vesi virtasi



oikeanpuoliselta sivuseinämältä päin.

3 Mennessänsä itää kohti mies, mittanuora kädessään, mittasi tuhat kyynärää ja antoi minun käydä veden poikki: vettä oli nilkkoihin asti.

4 Sitten hän mittasi tuhat ja antoi minun käydä veden poikki: vettä oli polviin asti. Sitten hän mittasi tuhat ja antoi minun käydä poikki: vettä oli lanteisiin asti.

5 Sitten hän mittasi tuhat: tuli virta, jonka poikki minä en voinut käydä, sillä vesi nousi uimavedeksi, virraksi, josta ei voinut käydä poikki.

6 Niin hän kysyi minulta: "Oletko nähnyt, ihmislapsi?" ja kuljetti minua ja toi takaisin pitkin virran rantaa.

7 Mutta kun minä tulin takaisin, niin katso: virran rannalla kasvoi hyvin paljon puita molemmilla puolin.

8 Hän sanoi minulle: "Nämä vedet juoksevat itäiselle alueelle, virtaavat alas Aromaahan ja tulevat mereen; niiden jouduttua mereen vesi siinä paranee.

9 Kaikki elolliset, kaikki, jotka liikkuvat, virkoavat elämään kaikkialla, mihin tämä kaksoisvirta tulee. Kaloja on oleva hyvin paljon; sillä kun nämä vedet sinne tulevat ja vesi paranee, niin kaikki virkoaa elämään, minne vain virta tulee.

10 Kalastajia seisoo sen rannalla. En-Gedistä En-Eglaimiin asti se on oleva yhtä verkkoapajaa. Siinä on kaikenlaisia kaloja, aivan kuin suuren meren kaloja, hyvin paljon.

11 Sen rämeet ja lätäköt eivät parane: ne jätetään suolan valtaan.

12 Mutta virran varrella, sen molemmilla rannoilla, kasvaa kaikkinaisia hedelmäpuita. Niistä eivät lakastu lehdet eivätkä lopu hedelmät: joka kuukausi ne kantavat tuoreet hedelmät, sillä niitten vedet juoksevat pyhäköstä, ja niitten hedelmät ovat ravitsevaiset ja niitten lehdet parantavaiset.

Sak. 13:1

1 Sinä päivänä on Daavidin suvulla ja Jerusalemin asukkailla oleva avoin lähde syntiä ja saastaisuutta vastaan.

Hepr. 12:18–24

18 Sillä te ette ole käyneet sen vuoren tykö, jota voidaan käsin koskea ja joka tullessa palaa, ettekä synkeyden, ette pimeyden, ette myrskyn,

19 ette pasuunan kaiun ettekä äänen tykö, joka puhui niin, että ne, jotka sen kuulivat, pyysivät, ettei heille enää puhuttaisi;

20 sillä he eivät voineet kestää tätä käskyä: "Koskettakoon vuorta vaikka eläinkin, se kivitettäköön";

21 ja niin hirmuinen oli se näky, että Mooses sanoi: "Minä olen peljästynyt ja vapisen";

22 vaan te olette käyneet Siionin vuoren tykö ja elävän Jumalan kaupungin, taivaallisen Jerusalemin tykö, ja kymmenien tuhansien enkelien tykö,

23 taivaissa kirjoitettujen esikoisten juhlejoukon ja seurakunnan tykö, ja tuomarin tykö, joka on kaikkien Jumala, ja täydellisiksi tulleitten vanhurskasten henkien tykö,

24 ja Uuden liiton välimiehen, Jeesuksen, tykö, ja vihmontaveren tykö, joka puhuu parempaa kuin Aabelin veri.

#### Ilm. 22:1–2

1 Hän näytti minulle elämän veden virran, joka kirkkaana kuin kristalli juoksi Jumalan ja Karitsan valtaistuimesta.

2 Keskellä sen katusa ja virran molemmilla puolilla oli elämän puu, joka kantoi kahdettoista hedelmät, antaen joka kuukausi hedelmänsä, ja puun lehdet ovat kansojen tervehtymiseksi.